



## EPAIMAHAI KALIFIKATZAILEA

Toki-erakundea: [Bergarako Udala](#)

Proceso selectivo: **OP01/2023 – ITZULTZ**

Hautaketa-prozesua: **Plaza (1), Itzultzaile lanpostuari lotua, Administrazio Bereziko eskalakoa, teknikarien azpieskalakoa, erdi mailako teknikarien klasekoa, A2 sailkapen taldean sailkatua**, lehiaketa bidez eta txanda irekian hornitzeko, abenduaren 28ko 20/2021 Legearen 6. eta 8. xedapen gehiagarrietatik eratorritako hautaketa prozeuen barne.

Epaimahai Kalifikatzaileak, 2024ko maiatzaren 31n egindako bileran, honakoa erabaki du:

### 1. Merezimenduen behin betiko balorazioa eta azken kalifikazioak.

Merezimenduen behin-behineko balorazioaren aurka erreklamazioak aurkezteko epea amaitu eta erreklamaziorik aurkeztu ez denez, goian adierazitako hautaketa-prozesuko **merezimenduen behin betiko balorazioa** eta **azken kalifikazioak** onesten dira (I. Eranskina), eta azken emaitza horiek Udalaren Alkatetzari helarazten zaizkio.

### 2. Euskara proba

Hautaketa prozesura aurkeztutako hautagai guztiak egiaztatua dute hautaketa prozesu honetako plazari lotutako lanpostuak duen hizkuntz eskakizuna, edo ez dute balorazioan euskara proba egiteko adinako puntuazio nahikoa lortu. Hortaz, Epaimahaiak baieztatzen du euskara probarik ez dagoela egin beharrik.

### 3. Funtzionario izateko proposamena

Merezimenduen behin betiko emaitzetan oinarrituta, Epaimahaiak erabakitzen du **II. Eranskinean** adierazten den persona proposatzea deialdiaren xede den plaza funtzionario gisa betetzeko, eta proposamen hori Alkatetzari helaraztea.

## TRIBUNAL CALIFICADOR

Entidad local: [Ayuntamiento de Bergara](#)

Proceso selectivo: **OP01/2023 – ITZULTZ**

Provisión, mediante concurso, en turno libre, de **una (1) plaza, vinculada al puesto de Traductor, de la clase de técnicos medios de la subescala técnica, Escala de Administración Especial, grupo de clasificación A2**, dentro de los procesos selectivos de estabilización de empleo temporal derivados de la DA 6ª y 8ª de la Ley 20/2021, de 28 de diciembre.

El Tribunal Calificador, reunido el 31 de mayo de 2024, ha acordado lo siguiente:

### 1. Valoración definitiva de méritos y calificaciones finales.

Transcurrido el plazo de reclamación contra la valoración provisional de los méritos sin haberse interpuesto reclamación contra la misma, procede aprobar la **valoración definitiva de méritos** y las **calificaciones finales** del proceso selectivo arriba indicado (**Anexo I**), y elevar dichos resultados definitivos a la Alcaldía del Ayuntamiento.

### 2. Prueba de euskera

Todas las personas aspirantes a la plaza tienen acreditado el perfil exigido al puesto vinculado a la plaza objeto de la presente convocatoria, o no alcanzan en la valoración la puntuación suficiente como para ser convocada. El tribunal confirma que no es necesario realizar ninguna prueba de euskera

### 3. Propuesta de acceso a la condición de funcionaria.

A la vista de los resultados definitivos de los méritos, el Tribunal acuerda proponer a la persona indicada en el **Anexo II** para acceder como funcionaria a la plaza objeto de la convocatoria, y elevar dicha propuesta a la Alcaldía del Ayuntamiento.



Horretarako, hautaketa-prozesuko 16. oinarri orokorrean araututako probaldia egin beharko du lehenago.

Hautaketa prozesua arautzen duten oinarrien arabera, Udalari dagokio deialdiko lanpostura sartzeko baldintzak betetzen direla egiaztatzea, baldin eta baldintza horiek egiaztatu gabe badaude, bai eta epaimahaiak egiaztatu ezin izan dituen merezimendu baloratuak ere, hori guztia izendapena egin aurretik (8.3 eta 14. oinarri orokorrak).

Proposatutako pertsonari baloratu zaizkion merezimenduak behar bezala egiaztatuta daude.

Ebazpen hau tramiteko egintza da, bide administratiboari amaiera ematen ez diona. Bere kontra, urriaren 1eko 39/2015 Legeak, Herri Administrazioen Prozedura Administratibo Erkidearenak, 112.1 artikuluan aipatzen diren supostuetan, interesdunek gora jotzeko errekurtsoa aurkeztu ahal izango dute udalaren Alkatetzaren aurrean aurrean, ebazpen hau argitaratzen den egunaren biharamunetik hasita hilabete bateko epean, lege beraren 121. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoaren arabera.

Donostian, dokumentuaren sinadura elektronikoaren egunean.

Para ello deberá realizar anteriormente el periodo de prueba regulado en la base general 16 del proceso selectivo.

De conformidad con las bases reguladoras del proceso selectivo, corresponde al Ayuntamiento la comprobación del cumplimiento de los requisitos de acceso a la plaza convocada que no se encuentren acreditados, así como aquellos méritos valorados cuya verificación no haya podido efectuarse por parte del Tribunal Calificador, todo ello con carácter previo al nombramiento (bases generales 8.3 y 14).

Los méritos valorados a la persona propuesta se encuentran debidamente acreditados.

La presente resolución es un acto de trámite que no pone fin a la vía administrativa. En los supuestos a que se refiere el artículo 112.1 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, las personas interesadas podrán interponer recurso de alzada ante la Alcaldía del Ayuntamiento, en el plazo de un mes a contar a partir del día siguiente al de la publicación de la presente resolución, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 121 y siguientes de la misma ley.

En San Sebastián, a la fecha de la firma electrónica del documento.

Epaimahai Kalifikatzaileko Idazkaria / La Secretaria del Tribunal Calificador

Sin./Fdo.: Nerea Ibarrola Urraca



I. ERANSKINA- ANEXO I

Merezimenduen behin betiko balorazioa

Valoración definitiva de los méritos

Deialdia: ERDI MAILAKO TEKNIKARI (ITZULTZAILE) PLAZA /Convocatoria: PLAZA DE TÉCNICO/A MEDIO (TRADUCTOR)

NAN	Izen-abizenak	Esperientzia orokorra (a.1)	Esperientzia espezifikoa (a.2)	Esperientzia azpitotala / (a)	Maila altuagoko titulu akademikoa (b.1)	Maila bereko titulu akademikoa (b.2)	Jaskotako prestakuntza (b.3)	EPE probak (b.5)	Lan-poltsen probak (b.6)	IT Txartelak	Besteak azpitotala (b)	GUZTIRA (puntuak)
DNI	Nombre y apellidos	Experiencia general (a.1)	Experiencia específica (a.2)	Subtotal experiencia (a)	Título académico de nivel superior (b.1)	Título académico del mismo nivel (b.2)	Recepción de cursos formativos (b.3)	Superación pruebas OPE (b.5)	Superación pruebas bolsas de trabajo (b.6)	Certificados IT Txartela	Subtotal otros méritos (b)	TOTAL (puntos)
***7098**	Miren Pantxeske Azcarate Garitano	60	20	80	10	0	20	0	0	15	20	100
***2758**	Olatz Erdozia Ibañez	0	0	0	10	0	0	0	0	20	20	20
***3167**	Gisele Felli Gorricho	0	0	0	10	0	0	0	0	15	20	20
***4293**	Teresa Pradera Goikoetxea	0	0	0	10	0	0	0	0	5	15	15

\*Esta valoración queda condicionada a la acreditación efectiva del cumplimiento de todos los requisitos exigidos para la participación en el presente proceso selectivo, así como, en su caso, de los méritos alegados y/o acreditados mediante copia simple, de conformidad con las bases que rigen en presente proceso.

## II. ERANSKINA / ANEXO II

### Deialdiaren plaza betetzeko pertsonaren proposamena

Persona propuesta para el acceso a la plaza convocada

Deialdia: ERDI MAILAKO TEKNIKARI (ITZULTZAILE) PLAZA /Convocatoria: PLAZA DE TÉCNICO/A MEDIO (TRADUCTOR)

Zk./Nº	NAN / DNI	Izena eta abizenak/ Nombre y apellidos
1	***7098**	Miren Pantxeske Azcarate Garitano

#### Oharrak / Notas:

1.- Plaza eskuratzeko proposatutako pertsonen zerrendan agertzeak ez du esan nahi pertsona horiei deialdiko plazara sartzeko eskatzen diren baldintza guztiak betetzen dituztela aitortzen zaiela. Izendapena egin aurretik, toki-erakundeak egiaztatu beharko du behar bezala egiaztatuta ez dauden sarbide-baldintzak betetzen direla.

/ El hecho de figurar en la relación de personas propuestas para el acceso a la plaza no supone que se reconozca a dichas personas la posesión de todos los requisitos exigidos para el acceso a la plaza convocada. Previamente al nombramiento, la entidad local deberá comprobar el cumplimiento de los requisitos de acceso que no se encuentren debidamente acreditados.



EKS | CSV: SINA527bd4bb-67bd-4eba-9f73-51986af221fd

Egiaztatu dokumentu honen osotasuna eta sinadura hurrengo URL edo QR kodean sartuz: <https://egoitza.gipuzkoa.eus/eks>

Compruebe la integridad y firma de este documento, accediendo a la siguiente URL o código QR: <https://egoitza.gipuzkoa.eus/csv>

## Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

**Titulua / Título:**

Bergarako Udala - Itzultzailea - Behin betiko balorazioa - ARGITALPENA

**CSV/EKS:**

SINA527bd4bb-67bd-4eba-9f73-51986af221fd